

NORMANDE®

מקרר ויטרינה דגמים ND 3744 / ND 7734



נא קראו בעיון את ההוראות בחוברת זו לפני שאתם משתמשים במכשיר.
שמרו את החוברת במקום נגיש לשימוש בעתיד.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022

לקוחות נכבדים

חברת קלינטון סחר בע"מ מודה לכם על שקניתם מקרר ויטרינה זה מתוצרת Normande. אנא קראו בעיון את חוברת ההוראות ושמרו אותה בהישג יד לצורך עיון עתידי.
כל שימוש מסחרי, שימוש לא נכון או אי ציות להוראות אינם באחריות היצרן ומבטלים את האחריות על המוצר.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר.
היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיוורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

אם כבל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.



לקוח/ה נכבד/ה,


הנך זכאי להחזיר מוצר ישן בעת קבלה או רכישה של מוצר חדש.
ניתן למצוא עמדות לאיסוף מוצרי חשמל ישנים ברשתות החשמל ובחנויות נבחרות.
"קונים חכם. ממחזרים ישן".

החברת מכסה את הדגמים הבאים

USS 15 DTKL	USS 374 DTK BK GST	USS 700 DTK
USS 60 DTKL	USS 374 DTK BK SRP	USS 700 DTKL
USS 80 DTKL	USS 374 DTK GST	USS 700 DTKL PREMIUM
USS 95 DTK	USS 374 DTK LEAN	USS 748 D2K
USS 95 DTK PREMIUM	USS 374 DTK PREMIUM	USS 748 D2K LEAN
USS 95 DTKL	USS 374 DTK SRP	USS 748 D2KL
USS 95 DTKL SZ	USS 374 DTKB BK SRP	USS 748 D2KL D/S
USS 100 DSCL	USS 374 DTKB SRP	USS 748 D4KL
USS 160 DTK	USS 374 DTKE	USS 840 D2K LEAN
USS 175 DTK PREMIUM	USS 374 DTKE SRP	USS 890 D2K
USS 175 DTKL	USS 374 DTKL	USS 890 D2KL
USS 190 D2KL	USS 374 DTKL BK	USS 890 DSCL
USS 220 DTK	USS 374 DTKL SRP	USS 900 DSC PREMIUM
USS 220 DTK BK	USS 374 DTKL SZ	USS 900 DSCL
USS 220 DTK PREMIUM	USS 374 DTKL SZ BK	USS 900 DSCL PREMIUM
USS 220 DTKE	USS 374 DTKLB	USS 1000 D2K
USS 220 DTKL	USS 374 DTKLB SZ	USS 1000 D2KL
USS 220 DTKL BK	USS 374 DTKLE	USS 1000 D2KL SZ
USS 220 DTKLB	USS 380 DTKL	USS 1000 DSC
USS 220 DTKLE	UMS 380 DTKL	USS 1000 DSC RF
USS 240 DTK LEAN	USS 420 DTK	USS 1000 DSCL
USS 275 DTK	USS 420 DTK LEAN	USS 1100 D2KL
USS 275 DTK PREMIUM	USS 440 DTK	USS 1100 DSCL
USS 275 DTKL	USS 440 DTKL	USS 1200 D2K
USS 275 DTKL PREMIUM	USS 440 DTKL SZ	USS 1200 D2KL
USS 300 DTK	USS 440 DTKL SZ BK	USS 1200 D3K
USS 300 DTK BK	USS 440 DTKLB	USS 1200 DSC
USS 300 DTK PREMIUM	USS 440 DTKLB SZ	USS 1200 DSC RF
USS 300 DTKE	USS 500 DTK	USS 1200 DSCL
USS 300 DTKL	USS 500 DTKL	USS 1500 D2K
USS 300 DTKL BK	USS 500 DTKLB	USS 1500 D3K
USS 300 DTKL SZ	USS 690 DTKL	USS 1500 D3KL
USS 300 DTKLE	USS 690 DTKL LCD	USS 1500 D5K
USS 330 DTK LEAN	USS 690 DTKL LCD SMART	USS 1600 D2K
USS 330 DTKL LEAN	USS 690 DTKL LCD VW1	USS 1600 D3K
USS 374 D2K	USS 690 DTKL LCD VW2	USS 1600 D3KL
USS 374 D2KL	USS 691 D2KL	USS 1600 D5KL
USS 374 D2KL SZ	USS 691 DTKL	USS 1800 D3K LEAN
ND-3744/ND- 7734	USS 691 DTKL LCD	USS 1800 D5K LEAN
USS 374 DTK BK	USS 700 D2KL	

שמירה על איכות הסביבה



הסימול  על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר

מידע

לקוחות נכבדים

כדי שתוכלו להשתמש במקרר הויטרינה שיוצר ועבר בדיקות איכות במפעלי החברה בתשומת לב רבה, ביעילות אנו מבקשים מכם לקרוא את החוברת בתשומת לב עד הסוף לפני שאתם מתחילים להשתמש במוצר, לשמור את החוברת לעיון בהמשך ולהשתמש במוצר בהתאם לתנאים הרשומים בחוברת.

אם תשתמשו במוצר לא בהתאם לתקנות ולהוראות הכלולות בחוברת ו/או בכל מקרה של שימוש שגוי החברה לא תהיה אחראים בכל אופן שהוא לתקלות במוצר.

פרטים חשובים מופיעים בחוברת תחת הכותרות **אזהרה**, **זהירות**, **הערה** ו-**הצעה**.
כותרות אלה מוגדרות בהתאם לרמת החשיבות ואנו מבקשים מכם לקרוא כל סעיף בתשומת לב.

המידע הרשום מתחת לכותרות **אזהרה**, **זהירות**, **הערה** ו-**הצעה** בחוברת ישים בכל השלבים במהלך תקופת השימוש במוצר, כולל השינוע וההתקנה.

אזהרה

מכיל מידע למניעת נזק משמעותי שעלול לגרום לתקלה במוצר, פגיעה, מוות ואובדן רכוש בזמן שהמוצר בשימוש.

זהירות

מכיל מידע למניעת לבעיות שעלולות להפחית את היעילות של המוצר או תקלות בזמן השימוש במוצר.

הערה

מכיל הסבר חיוני להמשך השימוש במוצר.

הצעה

מכיל מידע שעשוי להועיל לכם בזמן השימוש במוצר.

הערה

במקרה של תקלה כלשהי התקשרו למרכז השירות, למחלקה שירות הקרובה או למרכז הטיפול בלקוחות כדי לקבל את המידע הנדרש.

באחריות הלקוח לנקוט בכל הפעולות הקשורות לטיפול במזון במקרה במקרה של תקלה. החברה לא תהיה אחראית לטיב המזון עקב תקלה או שימוש לא מורשה.

המוצרים מיוצרים לקירור מזון ומשקאות. החברה לא תהיה אחראית לכל נזק שעלול להתרחש במוצר כתוצאה משימוש שונה.

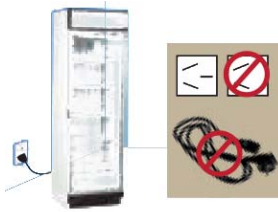
4	שמירה על איכות הסביבה
4	מידע
7	פעולות שיש לנקוט לפני התחלת השימוש
9	הוראות בטיחות
11	מראה המקרר
13	התקנת המקרר
13	בחירת המיקום
15	הצבה
15	תליה
16	התקנה
17	התקנת המדפים
17	הוראות לחיבור החשמל
18	שימוש במקרר
18	הפעלה ראשונה
19	מקררים עם תצוגת LCD
19	כיוון הטמפרטורה במקרר
20	שימוש בתרמוסטט דיגיטלי
22	הכנסת המזון למקרר
22	הפשרת המקרר
23	כיבוי המקרר
24	ניקוי, טיפול והובלה
24	ניקוי
24	הובלה
25	פעולות שיש לבצע לפני הפניה לשירות
25	טיפול בבעיות
26	תקלות בתרמוסטט הדיגיטלי

פעולות שיש לנקוט לפני התחלת השימוש

אזהרה

- אל תציבו את המקרר במקום חשוף לקרינת שמש ישירה או בקרבת מקורות חום כגון תנור, רדיאטור, תנור אפיה, כיריים, תנורי חימום וכד'. הצבה כזו עלולה לפגום בפעולת המוצר, לגרום נזק או תקלה (איור 1)
- המקרר מיועד לפעול במתח $220-240\text{ V } 50\text{ Hz}$. הפעלת המקרר במתח אחר עלול לגרום לתקלה או שריפה (איור 2).
- החיבור לחשמל חייב להתאים לתקנות התקפות (איור 3).
- כדי למנוע התחשמלות וסכנת שריפה וודאו שמערכת החשמל שלכם כוללת מפסק פחת ונתיך תקין.
- החברה לא תהיה אחראית לכל נזק כתוצאה משימוש במוצר כשהוא לא מחובר להארקה.
- הציבו את המוצר במקום יבש ועם איורור נאות.
- נקו את פנים המוצר לפני התחלת השימוש.
- אחרי הצבת המקרר במקומו המתינו שעה בלי להזיז אותו לפני שאתם מפעילים אותו.
- אם המקרר מותקן במקום חשוף לתנאי קור קיצוניים משך ההמתנה יתארך לשעתיים.
- אם אתם לא משתמשים במקרר לתקופה קצרה השאירו אותו ריק ואל תנתקו אותו מהחשמל. הניתוק יגרום לצריכת זרם גדולה כדי להביא את המקרר לטמפ' המתאימה.
- במקרה של הפסקת חשמל פתאומית, נתקו את המקרר מהחשמל. להפעלה מחדש חברו את המקרר חזרה לחשמל 20 דקות אחרי תום הפסקת החשמל. תנודות המתח שמתרחשים עם החזרת האספקה עלולים לגרום נזק למוצר.
- אל תאפשרו לחיות להיכנס למקרר או להסתובב סביבו. הדבר עלול גרום נזק למקרר או למוות או פציעה של החיות. בנוסף החיות עלולות לגרום לשריפה עקב פגיעה במערכת החשמל.
- אל תכניסו מזון חם למקרר כדי לקרר אותו.
- המקרר שרכתם תוכן ויוצר כדי לקרר משקאות בבקבוקים או פיות ומזון ארוז בלבד. אל תשתמשו בו לצרכים אחרים.
- המקרר מיועד לשימוש בתוך הבית. אל תציבו אותו מחוץ למבנה.
- אל תכניסו למקרר חומרים שאין צורך לצנן. אל תשתמשו במקרר כדי להפשיר בו מזון קפוא.
- התקנת המקרר, הצבתו, הטיפול והניקוי יבוצעו ע"פ הרשום בחוברת. אל תבצעו אותם בניגוד לאמור בחוברת. בכל מקרה של נזק שעלול להגרם למוצר כתוצאה מפעולות כאמור, האחראיות תפוג, כתוצאה מפעולות הצרכן.

- פתיחה תכופה והשארת הדלת פתוחה זמן ממושך יגרמו להצטברות כפור והמקרר לא יפעל ביעילות. מסיבה זו פתחו את המקרר רק בהתאם לצרכים המידיים. וודאו שהדלת סגורה כראוי.



איור 3



איור 2



איור 1

אזהרה

- מכיוון שחבטה של חפץ חד או מחודד בחלקי הזכוכית והדלתות או המגע של חלקים אלה עם חומרים לוחטים עלול לגרום להתנפצות הזכוכית יש לשים לב לפרטים אלה.
- הציבו את המקרר על משטח שטוח ומפולס כדי למנוע את החלקתו או נפילתו.
- השתמשו במוצר רק במקום בו הוצב.
- אל תחשפו את המקרר לקרינת שמש ישירה.
- כדי למנוע נזק העבירו ואחסנו את המקרר רק בניצב. אי ציות להוראה עלול לגרום לפקיעת האחריות.
- וודאו ששסתום הפליטה סגור כדי למנוע הצטברות כפור במקרר או אדים על הזכוכית.

הערות

באחריות הלקוח לנקוט בכל הפעולות הקשורות לטיפול במזון במקרר במקרה של תקלה. החברה לא תהיה אחראית לטיב המזון עקב תקלה או שימוש לא מורשה.

המקרר שרכשתם תוכנן ויוצר כדי לקרר משקאות בבקבוקים או פיות ומזון ארוז בלבד. החברה לא תהיה אחראית לכל נזק שעלול להתרחש במוצר כתוצאה משימוש שונה.

עם קבלת המקרר, בדקו אותו ואם התגלו בו פגמים התקשרו למשווק תוך 24 שעות.

האותיות **CD** הכלולות השם הדגם מצינות ייצור מותאם אישית ולא מוצר סטנדרטי. לפרטים אודות המפרט הטכני של מוצר כזה, פנו למחלקת השירות. כדי שתוכלו להשתמש במוצר ביעילות ובטיחות קראו את חוברת ההוראות כולה לפני שאתם מתחילים להשתמש בו ושמרו את החוברת במקום בטוח לשימוש בעתיד. ניתן לקבל גרסה מעודכנת של החוברת אצל היבואן.

המוצר מסומן בסמל **WEEE** שמציין חומרה חשמלית ואלקטרונית. בהתאם לכך עליכם לפעול בתאימות לתקנות האירופיות **2002/96/EC** הנוגעות למחזור כדי להפחית את ההשפעה על איכות הסביבה.

כשאתם מתכוונים להשליך את המקרר או להעבירו אותו לגריטה התקשרו רשות המקומית כדי לקבל את הפרטים הנוגעים לסילוק מכשירים כאלה. יש להעביר את המקרר למרכז איסוף מתאים.

התמונות בחוברת מיועדות להדגמה בלבד ויתכן שיהיו שונים מהדגם שלכם. כיון שהמפרט הטכני המופיע בחוברת כולל את כל האפשרויות, יתכן שחלק מהן לא יכלל בדגם שלכם.

הוראות בטיחות

אזהרה

- המוצרים הנזכרים בחוברת תוכננו בהתאם לתקני הבטיחות הלאומיים והבינלאומיים ויוצרו בפיקוח מלא.
- כדי שתוכלו להשתמש במקרר בצורה בטוחה עליכם ללשים לב לפרטים הבאים:
- וודאו שהשקע מתאים להפעלת המקרר. הקפידו לחבר את המקרר לשקע מוארק.
 - וודאו שהשקע יהיה נגיש בכל עת. אל תחברו את המקרר לשקע לא תקין או רופף.
 - אין לחבר את המקרר לכבל מאריך או מפצל.
 - להחלפת הנורה פעלו תמיד בהתאם להוראות בחוברת. עוצמת הנורה החליפית רשומה בתווית הזיהוי של המקרר, בתווית מתחת למנורה ובחוברת. הנורה החיצונית תוחלף רק ע"י טכנאי מוסמך.
 - החלפת נורות התאורה תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.
 - במקרה של נזק לכבל הזינה יש להחליפו. ההחלפה תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.
 - במקרה שיש לכם ספק באשר לתקינות החיבור לחשמל התקשרו למח' השירות.
 - לניתוק מהחשמל משכו את התקע כשאתם מחזיקים בו. אל תמשכו בכבל.
 - אל תסירו את ציפויי המגן החיצוניים שלא נאמר לגביהם שיש להסירם. אתם עלולים להגיע לרכיבים חשמליים שעלולים לסכן את חייכם אם הם חשופים.
 - אין לנקות את המקרר בעזרת לחץ מים. המים המותזים עלולים לגרום נזק לרכיבים החשמליים.
 - אל תנסו לתקן את המכשיר במקרים של בעיה הנובעת מתקלה במערכת החשמל במקרר / או החיבור לחשמל. התקשרו לטכנאי מוסמך רק לאחר שניתקתם את המקרר מהחשמל או כיביתם אותו.
 - אל תחברו לחשמל או תפעילו מכשיר תקול (כתוצאה נזק שנגרם בזמן ההובלה וכד'). התקשרו למח' השירות של היבואן.
 - כשאתם ממלאים את המקרר במשקאות, אל תכניסו מעבר לסימון במוצר.

- החלפת הרכיבים החשמליים תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.
- אחסנו את חומרי האריזה הרחק מהישג ידם של ילדים. חומרי האריזה (שקיות ניילון, קלקר וכד') עלולים להוות סיכון לילדים.
- המוצר לא מתאים לשימושם של אנשים עם מגבלות פיזיות (שמע וראייה) או מנטליות, ילדים ואנשים החסרים את הידע ללא פיקוח ע"י מי שאחראי לבטיחותם. יש לפקוח עין על הילדים כדי למנוע מהם את המשחק במוצר.
- לצורך ההפשה, אל תשתמשו בחומרים או כלים שלא הומלצו ע"י היצרן. אתם עלולים לפגוע ברכיבי הקירור.
- הימנעו מגרימת נזק לרכיבי מערכת הקירור.
- אין להפעיל בתוך המקרר מכשירים ואל תשתמשו בחומרים שלא הומלצו ע"י היצרן לצורך הניקוי של פנים המקרר ודפנות החוץ.
- הקפידו שכל תיקון שיבוצע במקרר יבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.
- אל תזיזו ואל תעבירו את המקרר כשהוא מחובר לחשמל.
- אין לבצע טיפולים במקרר כשהוא מחובר לחשמל.
- אין לאחסן במקרר תרסיסים שמכילים גז דליק.
- הישמעו להוראות המיקום. אי מילוי הוראות בדבר מיקום תריס הקירור או הרשת עלולים לגרום לשריפה.

זהירות

- בדקו את סוג גז הקרר שרשום בתווית המפרט של המקרר.
- השמעו ל-5 המגבלות העוסקות במוצרים המכילים גז קרר מסוג **R660a** או גז **R290**.
- כדי להפחית את סכנת השריפה, ההצבה וההתקנה של המקרר במקום תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.
- אל תחסמו את פתחי האיוורור בגוף המקרר או בדפנות החיצוניות שלו.
- לצורך ההפשה, אין להשתמש בכלים מכאניים ואחרים, למעט דגמים שהומלצו לשימוש ע"י היצרן.
- היזהרו לא לפגוע במערכת הקירור.
- אין להשתמש בכלים חשמליים בתא אחסון המזון אלא אם הם מהדגמים שהומלצו ע"י היצרן.
- כדי להפחית את סכנת השריפה תבוצע התקנת המקרר רק בידי
- הישמעו ל-4 המגבלות העוסקות במוצרים המכילים גז קרר מסוג **R744**.
- המערכת מכילה גז קרר בלחץ גבוה.
- אל תפגעו במערכת.
- השירות יבוצע רק ע"י מומחים. התקשרו למח' השירות של היבואן.
- לפני השלכת מקרר הישן, התקשרו למרכז השירות.

אזהרה

- אם המוצר תקול או לא פועל כראוי, נתקן אותו מהחשמל. העבירו את המזון מהמקרר למקום מתאים והתקשרו למח' השירות.

מראה המקרר





הערה:

תקן הבדיקות של צריכת החשמל לדגמים מסחריים הוא EN23953-2. המפרט הטכני של המוצר רשום בתווית של המוצר. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות את המפרט הטכני הרשום מעלה ללא כל הודעה.

התקנת המקרר

בחירת המיקום

סביבת העבודה של המקרר חשובה מאוד כדי להבטיח פעולה חלקה. בזמן בחירת המיקום:

- אל תציבו את המקרר במקום החשוף לפגעי מזג האוויר (ברחוב, שדרה וכד').
- הקפידו לא לחסום את התריס התחתון של המקרר ע"י חפצים כגון קרטון, קופסאות וכד' כדי לאפשר איוורור נאות (איור 4).
- הציבו את המקרר במרחק של לפחות 1 מ' ממקורות חום (לדוגמה תנור, רדיאטור, תנור חשמלי וכד') (איור 5).
- אל תציבו אותו מול פתחי המיזוג, מתחת למאוורר או פתחי חלונות או דלתות. (איור 6).
- אל תחשפו את המקרר לקרינת שמש ישירה. יחס ההפעלה יגדל אם אור השמש פוגע בדלת הזכוכית. המשמעות היא הגדלה של צריכת החשמל.
- כדי לאפשר פעולה תקינה של המדחס הקפידו זרימת האוויר פנימה והחוצה תהיה סדירה.
- כשמקרבים את המקרר לקיר, הקפידו להשאיר מרווח של 15 ס"מ בין הקיר לדופן האחורית.

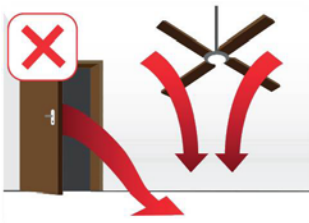
אזהרה

בסביבות לחות מאוד וודאו שהריצפה ו/או הקיר בקרבת המקרר לא יושפעו מהמים כדי למנוע את הצפת המקרר. בהתקנה שמבוצעת ע"י טכנאי, הטכנאי יידע את הלקוח באשר למיקום מתאים להתקנה ויביא הצעות אולם הלקוח יהיה המחליט האחרון באשר למיקום הסופי להתקנה. מרכז השירות יתעד את הדברים במסמכי ההתקנה המתאימים. במקרה של נזק כתוצאה מבחירת מקום ההתקנה, בהתאם להחלטה שקיבל הלקוח, כל האחריות תחול על הלקוח. המקרר שלכם פועל בצורה הטובה ביותר בהתאם לתנאי האקלים, בהתאם לתנאים כפי שהם רשומים מטה. מסיבה זו יש לוודא שהטמפל' במקום בו יותקן המקרר יהיו ברמות הבאות. דירוג האקלים של המקרר רשום בתווית המפרט הטכני המודבקת למקרר.

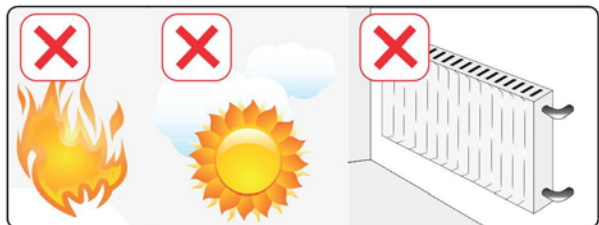


איור 4

לחות	טווח טמפל'	דירוג אקלימי
60% Rh	16-25°C	דרגה 3
55% Rh	16-30°C	דרגה 4
45% Rh	16-40°C	דרגה 5



איור 6

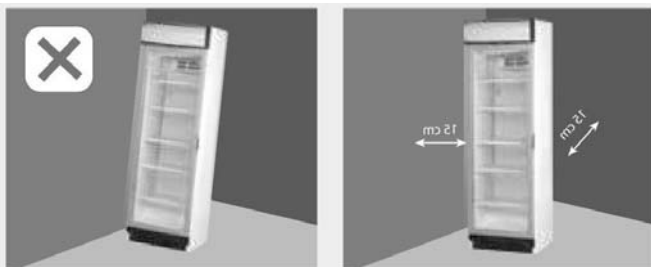


איור 5

הצבה

אפשרויות למיקום מתאים:

1. בצורה שרק הצד האחורי מופנה לקיר. וודאו שישאר מרווח של 15 ס"מ בין הקיר לגב המקרר (איור 7)
2. מוצב בפינה. כשמציבים בפינה השאירו מרווח של 15 ס"מ מאחור. ניתן להצמיד את דופן הצד לקיר.
הפרט החשוב ביותר בנושא הצבת המקרר הוא לא לחסום את האיוורור של מכלל המדחס.
בלי להציב את המקרר על שיפוע כלשהו, הציבו אותו כשהוא ניצב על הרגליות או הגלגלים שלו (איור 8).
ככל שאיוורור מכלל המדחס טוב יותר הדבר ישפר את יעילות המקרר.



איור 8

איור 7

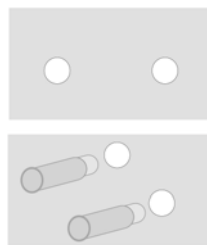
תליה

אזהרה

התקן תליה הותקן רק בדגמים USS 60, USS 95 ו-USS 190. בדגמים אלה אין צורך להשאיר מרווח נוסף.

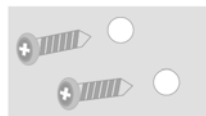
דגם	מידה A	עומס מקס' מותר
USS 95 DTKL	360	30 ק"ג
USS60 DTKL	345	20 ק"ג

קדחו שני חורים בקוטר 7 מ"מ ובעומק 40 מ"מ בקיר יציב ועמיד.

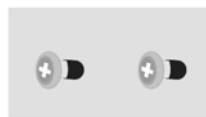


החדירו את הדיבלים 8 מ"מ לשני החורים

הבריגו את שני הברגים 4.8x38 YSB DIN NO:7981



יש להשאיר מרווח של 2-3 מ"מ בין ראש הברגים לקיר כדי שתוכלו להרכיב עליהם את לוח התליה.
הערה: השארת מרווח גדול יותר עלול לגרום לנפילת המקרר.



וודאו שהחורים בלוח התליה של המקרר מתאימים בדיוק לברגים. בזמן תלית המקרר על הברגים ניתן להתאים את חורי התליה לברגים דרך הפתח בצד של לוח התליה.



התקנה

לפני ההצבה הסירו וסלקו את כל חומרי האריזה ומשטח העץ מתחת למקרר. (יתכן שיהיה צורך להרים את המקרר כדי לסלק מהמשטח).

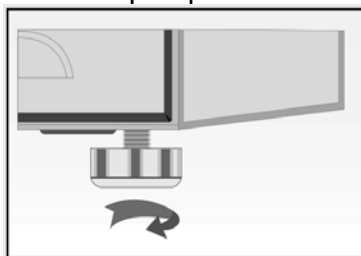
הרכיבו את הרכיבים במקרר בהתאם להוראות ההרכבה. השתמשו רק בחלקים מקוריים.

חלקים לא מקוריים עלולים לגרום לסכנה לכם ונזק למקרר.

הציבו את המקרר במקום הרצוי. בזמן ההצבה התחשבו בכל כללי ההצבה הרשומים בחוברת.

פלסו את המקרר לרוחב ולעומק בעזרת פלס מים. בצעו את הפילוס בעזרת הרגליות המתכוננות בחזית המקרר (איור 9).

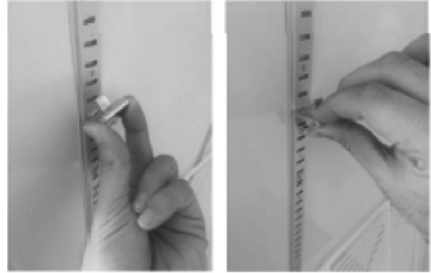
בדגמים עם גלגלים (אופציה) יש לנעול את בלמי הגלגלים (אופציה) אם אין בלמים, יש לאבטח את המקרר כך שלא יזוז ממקומו אחרי ההצבה.



איור 9

התקנת המדפים

ניתן להתאים את הרווחים בין המדפים בהתאם לצורך. במקרה הותקנו כמה פסי התקנה כדי להקל על התקנת המדפים. התקינו את תומכי המדפים בפסי ההתקנה בהתאם לרווחים הרצויים כשאתם מחדירים את הרגלית התחתונה לאחד החריצים בפס ודוחפים את החלק העליון פנימה. להתקנת המדפים פתחו את דלת המקרר כדי 90 מעלות והתקינו את המדפים על התומכים. להסרת המדפים והתומכים פעלו בסדר הפוך. אל תתקינו את המדפים באלכסון.



הוראות לחיבור החשמל

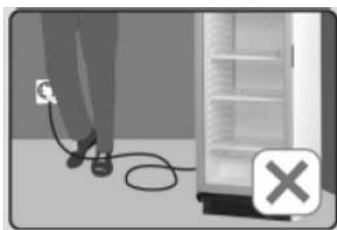
המקרר יופעל מיד אחרי החיבור לחשמל כפי שנראה באיור 10.

אזהרה

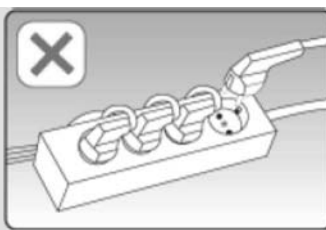
- אין לחבר את התקע למפצל ואין להשתמש בכבל מאריך (איור 11).
 - במקרה לא הותקן מתג הפעלה/ כיבוי נפרד.
 - וודאו שכבל הזינה לא יבוא במגע עם משטחים חמים.
- השקע אליו אתם מחברים את המקרר חייב להיות מוארק. השקע חייב לעמוד בזרם של לפחות 10-16A ומוגן ע"י נתיך מתאים. במקרה הצורך התייעצו עם הטכנאים שלנו או חשמלאי מוסמך.

וודאו שהמתח והתדר של מערכת החשמל תואמת לערכים הרשומים התווית המפרט בתוך המקרר. אם המתח במערכת נמוך או גבוה בהרבה מהרשום בתווית ספקו את המתח המתאים בעזרת שנאי מתאים. במקרה הצורך התייעצו עם הטכנאים שלנו או חשמלאי מוסמך.

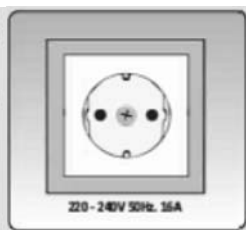
אל תעבירו את כבל הזינה במעבר. הדבר עלול לגרום לפגיעה ונזק למקרר (איור 12).



איור 12



איור 11



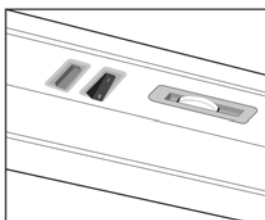
איור 10

שימוש במקרר

הפעלה ראשונה

אזהרה

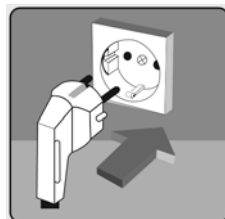
- חוברת זו מתאימה למספר דגמים. מגוון הדגמים והרכיבים שלהם עשוי להשתנות. יתכן שהם יהיו שונים מהאיורים.
- לפני התחלת השימוש הקפידו לנקות את החלל הפנימי ואת כל האביזרים.
- אם המקרר רועד במהלך האספקה וההצבה, המתינו שעה לפני החיבור לחשמל. בצורה זו כל השמן של המדחס, שייטכן שחדר למערכת, יחזור לאגן השמן. אם לא תמתינו כשעה, המדחס עלול להינזק.
- חברו את התקע לשקע בו יש זרם חילופין במתח $220-240\text{ V } 50\text{ Hz}$ שהותקן בהתאם לתקן (איור 13).
- כשהמקרר מופעל המדחס ישמיע נהמה קלה.
- כשאתם פותחים את הדלת, המאוורר בתוך המקרר נעצר אוטומטית.
- אם תאורת המקרר לא דולקת, העבירו את המתג 0-1 מתחת לחופה למצב 1 (איורים 14-15).



איור 15



איור 14



איור 13

מקררים עם תצוגת LCD

המקרר שלכם כולל תצוגת LCD שקופה שהותקנה על הדלת. אין צורך להפעיל את התצוגה. כשמחברים את המקרר לחשמל המקרר יופעל והתצוגה תופעל איתו. כל החיוויים בתצוגה הותקנו במפעל. החלפת החיוויים תבוצע רק ע"י טכנאי מוסמך. דלת המקרר יוצרה במיוחד במפעל. אל תנסו לשנות או להחליף את הדלת, התצוגה או החיוויים במקרה של תקלה אלא התקשרו למח' השירות.

כיוון הטמפרטורה במקרר

כיווני הטמפ' במקרר בוצעו במפעל כך שיפעל בתנאים האופטימליים ביותר.

כדי להבטיח את איכות המזון הטמפ' במקרר נמדדת בעזרת מד-חום (אופציה) שהותקן במקרר וניתן לכוון אותה בעזרת התרמוסטט (איור 16). עם זאת כיווני המפעל הם היעילים ביותר.

ניתן לכוון את הטמפ' במקרר ע"י סיבוב התרמוסטט (איור 17). כשהתרמוסטט במצב "7" הטמפ' במקרר תהיה הנמוכה ביותר. ניתן לכוון את הטמפ' במקרר בתחום שבין 10°C -1.

אזהרה

במקרר היין **USS 374 DTK-L-B-BK SRP** התרמוסטט פועל אחרת. בדגם זה הטמפ' הנמוכה ביותר היא במצב "1" והטמפ' הגבוהה ביותר היא במצב "7".

אם מקרר היין שלכם מצוייד במאוורר

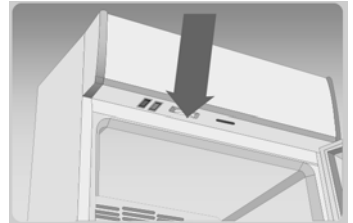
הטמפ' הפנימית במצב "1" היא בערך 10°C .

הטמפ' הפנימית במצב "7" היא בערך 18°C .

אם מקרר היין שלכם לא כולל מאוורר

הטמפ' הפנימית במצב "1" היא 5°C -4 בחלק התחתון, 10°C באמצע ו- 15°C בחלק העליון.

הטמפ' הפנימית במצב "7" היא 15°C בחלק התחתון, 18°C באמצע ו- 22°C בחלק העליון.



איור 16



איור 17

שימוש בתרמוסטט דיגיטלי

אם המקרר שלכם מצויד בתרמוסטט דיגיטלי שימו לב לפרטים הבאים. התרמוסטט הדיגיטלי כוון במפעל ולא מצריך כיוונים. ניתן לשנות את הכיוונים כפי שיוצג מטה.

התרמוסטט הדיגיטלי כולל מספר תוכניות (כגון מצב **ECO**, מצב לילה). א אתם חושבים שיש בעיה עם המקרר הנוגעת לפעולתו או לקירור התקשרו למרכז השירות. קודי התקלה המוצגים בתצוגת התרמוסטט הדיגיטלי מוסברים תחת הכותרת "במקרה של בעיה". אם נתקלתם בקוד כזה כבו את ההתראה והתקשרו למח' השירות.

<p>הפשרה ידנית</p> 	<p>לחצן הפעלה/ כיבוי</p> 
<p>מעבר למצב חסכוני או מצב לילה</p> 	<p>השתקת ההתראה</p> 

תרמוסטט דגם Carel

כדי להעלות את הטמפ' לחצו על לחצן זה אחרי הלחיצה על לחצן **SET**. מאפשר את כיוון המקרר. להפעלת הכיוון לחצו על הלחצן 2-3 שניות. כדי להנמיך את הטמפ' לחצו על הלחצן אחרי הלחיצה על לחצן **SET**.



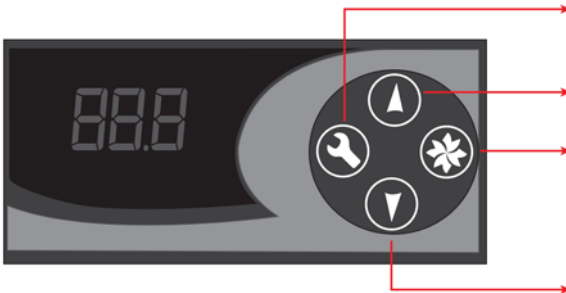


לחצן תיכנות. לשימוש טכנאים בלבד.
 לחצן הפעלה/ כיבוי. כדי להעלות את הטמפ' לחצו על לחצן זה אחרי הלחיצה בו זמנית על לחצן SET. הפשרה ידנית. כדי להנמיך את הטמפ' לחצו על הלחצן אחרי הלחיצה בו זמנית על לחצן SET מאפשר את כיוון התרמוסטט. להפעלת הכיוון לחצו על הלחצן 2-3 שניות.



תרמוסטט דגם Dixell
 הפשרה ידנית של המקרר

העלאת הטמפ' בלחיצה על הלחצן אחרי הלחיצה על SET.
 הנמכת הטמפ' בלחיצה על הלחצן אחרי לחיצה על SET מאפשר גישה לכיוון הטמפ'. להפעלה לחצו 2-3 שני'.



תרמוסטט דגם Elstat

מאפשר את כיוון הטמפ'. להפעלה לחצו 2-3 שני'.
 העלאת הטמפ' בלחיצה על הלחצן אחרי הלחיצה על SET. הפשרה ידנית של המקרר
 הנמכת הטמפ' בלחיצה על הלחצן אחרי לחיצה על SET

הכנסת המזון למקרר

אחרי שהמקרר מגיע לטמפ' הרצויה כשהוא ריק אתם יכולים להכניס את המזון והמשקאות כאמור בחוברת זו. (אם בדגם שלכם הותקן מד חום תוכלו לשלוט בטמפ' הפנימית בעזרתו.)

זהירות

- לפני הכנסת המזון למקרר, הפעילו אותו במשך שעותיים.
- אל תכניסו למקרר מזון שאסור לקרר במקרר שלכם. אל תפשירו במקרר מזון קפוא.
- השאירו מרווח של לפחות 2 ס"מ בין המזון למדף מעל כדי לאפשר את מעבר האוויר.
- אל תכניסו מזון מעבר לקו המסומן.
- בדגמים מסויימים כגון מקרר היין **USS 374 DTK-L-B-BK SRP** לא הותקן מאוורר והטמפ' שונה בחלק התחתון מזו של החלק העליון. מסיבה זו יש לשים לב למיקום המנו השונות בהתאם לקור המשתנה. בדגמים בהם הותקן מאוורר הטמפ' אחידה ותלויה רק בכיוון התרמוסטט.

הפשרת המקרר

למקרר יש פונקציית הפשרה אוטומטית. מקרר התצוגה ימיס אוטומטית את הכפור. במועד הנדרש, תוך כדי פעולה. למרות שהמקרר שלכם מפעיל אוטומטית את ההפשרה יתכן שהצטברות הכפור תגדל עקב טמפ' ולחות גבוהות ופתיחה תכופה של הדלת. משכי הפעולה מתארכים ככל שהכפור מצטבר וזה מגדיל את צריכת החשמל. במקרה כזה הפסיקו את פעולת המקרר וודאו שכל הכפור יופשר.

אל תשכחו!

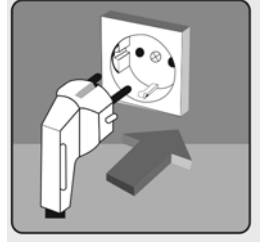
מהאייד ללא כפור פועל ביעילות גבוהה יותר. המים מהמאייד מטפטפים למגש הטיפטוף באזור המדחס. למרות שהחום של הגז גורם לאיודי המים עדיף לבדוק ולנקות מדי חודש.

כיבוי המקרר

- העבירו את המזון מהמקרר למקום מתאים.
- נתקו את המכשיר מהחשמל (איור 18).

אם אתם מתכוונים לא להשתמש במקרר משך זמן ארוך בצעו את הפעולות הבאות:

- נקו את המקרר. הלחות על הדפנות עלולה לגרום לשינוי בצע הדפנות הפנימיות.



איור 18

זהירות

- אם אתם מאחסנים את המקרר במקום מקורה אחרי הכיבוי
- אל תכסו אותו ביריעות פלסטיק. הפלסטיק יגרום לריחות והזעה של המקרר מכיוון שהוא אטום. כתוצאה מההזעה ייתכן שתראו סימני קורוזיה.
 - הצטברות ריחות מתרחשת במקרים בהם לא אחסנתם את המקרר כשהדלת פתוחה.

ניקוי, טיפול והובלה

ניקוי

ניקוי המקרר כולל שני שלבים שהם ניקוי פנים המקרר וניקוי הדפנות החיצוניות. לפני הניקוי יש לבצע את הפרטים הבאים:

זהירות

- לפני הניקוי נתקו את המקרר מהחשמל.
- בזמן הניקוי או הטיפול השתמשו בכפפות מגן. כך תמנעו מפציעה.
- אין השתמש בחומרים קשים או שגורמים לשריטות (דליקים, פולטי ניצוצות, ממיסים כגון דלק, טינר, חומצה) לצורך הניקוי. אין לנקות את המקרר המים זורמים או בהתזת לחץ.

ניקוי פנים המקרר

העבירו את המזון מהמקרר למקום מתאים. לפני התחלת הניקוי, המתינו עד שכל הרכיבים במקרר יגיעו לטמפ' החדר. בזמן הניקוי או הטיפול השתמשו בכפפות מגן. כך תמנעו מפציעה. הוציאו את כל האביזרים מהמקרר. נקו את פנים המקרר עם מטלית רכה ומי סבון חמים או השתמשו בחומרי ניקוי שהומלצו ע"י היצרן. ישבו היטב עם מטלית יבשה. חלקים לא יבשים עלולים להתכוות משך הזמן. וודאו שאחרי הניקוי לא ישארו אזורים לחים או רטובים. ניתן להחזיר את המזון למקרר אחרי שהפעלתם אותו במשך שעתיים כשהוא ריק.

ניקוי הדפנות החיצוניות

נקו בעזרת מטלית כותנה ומי סבון. בזמן הניקוי הזהרו שהמים לא יחדרו לפנל הבקרה בחזית ולאזור הנורות. נקו את האטם רק עם מי סבון נקיים.

הצעה

ניתן להשתמש בתכשירי ניקוי מתאימים לניקוי פנים המקרר והדפנות החיצוניות אותם ניתן לרכוש במח' השירות.

הובלה

נתקו את המקרר מהחשמל. השלימו את הפשרת המקרר. העבירו את המקרר בעמידה. אל תעבירו אותו בשכיבה, בזווית או כשהדלת פתוחה.

בזמן ההעברה הגנו על המקרר מפני חבטות. אל תעבירו את המקרר כשהוא מחובר לחשמל או מלא במזון.
כדי למנוע אונות או נזק למוצר עקב נפילה או החלקה אבטחו אותו לרכב בזמן ההעברה.

הערה:

אם אתם מפסיקים את השימוש במקרר לתקופה מסויימת עקב נסיעה, חופשה וכד' שימו לב לפרטים הבאים:

הפסקת שימוש לתקופה קצרה:
השאירו את המקרר פועל.

הפסקת שימוש לתקופה ארוכה וניתוק מהחשמל:
השתמשו במזון שבמקרר ורוקנו אותו.
נתקו את כבל הזינה מהחשמל.
פעלו ע"פ הוראות ההפשרה וניקוי הפנים.
נגבו את פנים המקרר ביסודיות. נקודות לחות עלולות להתכהות.
השאירו את הדלת פתוחה.

פעולות שיש לבצע לפני הפניה לשירות

טיפול בבעיות

הבעיות והפתרונות המופיעים בפרק זה ניתנים לביצוע בצורה קלה ואם הבעיה לא נפתרת פנו למרכז השירות.

זהירות

- תיקון תקלות במקרר יבוצע רק בידי מח' השירות.
- כל תיקון שיבוצע ע"י הלקוח עלול לפגוע בכם, בעובדים או בלקוחות שלכם, לגרום לפקיעת האחריות ולנזק חומרי (שריפה וכד').
- במקרה של תקלה התקשרו למח' השירות או לטכנאי מוסמך.

תוצאות	פתרון אפשרי	הבעיה
המקרר יפעל שוב ברגע שיגיע לטמפ' מתאימה. חברו לחשמל כראוי. התקשרו לשירות או לחשמלאי מוסמך. נקו את מגש האידוי.	יתכן שהגורם הוא התרמוסטט. המקרר לא מחובר לחשמל. יתכן שהנתיך "שרוף" או תקול. מגש האידוי חסום או מלוכלך.	המקרר לא פועל (לא נשמעים רעשים או שרק המאוורר נשמע).

הבעיה	פתרון אפשרי	תוצאות
הטמפ' במקרר גבוהה.	הטמפ' הסביבתית גבוהה מאוד או כיוון שגוי של התרמוסטט. המקרר קרוב מדי לקיר, תריס האיוורור חסום או שהחזית חסומה. יתכן שהמקרר נחשף לרוח חיצונית חזקה. מגש האידוי מלוכלך מאוד.	העבירו את המקרר למקום בו הטמפ' הסביבתית נמוכה יותר. הרחיקו את המקרר מהקיר. נקו את התריס הקדמי ופתחי האיוורור. חסמו את הרוח. נקו את מגש האידוי.
הטמפ' הפנימית נמוכה מאוד.	כיוון התרמוסטט שגוי.	כוונו את התרמוסטט.
תאורת המקרר לא פועלת או שרק אחת הנורות דולקת.	התאורה כבויה. הנורה שרופה או תקלת אתחול.	הדליקו את התאורה. החליפו את החלק התקול.
אדים רבים על פנים הזכוכית.	כשרואים אדים במקרר יתכן שחור הניקוז חסום. יתכן הלחות היחסית מחוץ למקרר עולה על 65%.	נקו את חור הניקוז. באשר ללחות הגבוהה תוכלו להעביר את המקרר בו הלחות נמוכה יותר.
ריח רע נודף מתחתית המקרר.	מגש האידוי התחתון מלוכלך.	נקו את המגש.

צריכת הזרם והמתח של הנורות והלדים בשימוש במקרר רשומים ליד המקום בו הם מותקנים וייתכן שיהיו שונים מדגם לדגם. החלפת הנורות תבוצע רק בידי טכנאי מוסמך.

תקלות בתרמוסטט הדיגיטלי Dixel התראה בתרמוסטט

חיווי	סיבה	פעולות שיש לנקוט
P1	תקלה בחיישן החדר	בדקו את חיבור החיישן.
P2 sen	חיישן המאייד תקול	בדקו את חיבורי החיישן לפני החלפתו.
HA pa	התראת טמפ' מקס'	בדקו את פעולת המדחס והערכים הרלוונטיים.
LA pa-	התראת טמפ' מקס'	בדקו את פעולת המדחס והערכים הרלוונטיים.
EA	התראה חיצונית	ההתראה ושתק אוטומטית כשמכבים את ההזנה הדיגיטלית

חיווי התראה בתרמוסטט Carel

חיווי	סיבה	פעולות שיש לנקוט
EO	תקלת חיישן הבקרה 1 (בקרה)	בדקו א החיישן
E1	תקלת חיישן הבקרה 2 (הפשרה)	בדקו את החיישן ו- $F0=1$ ו- $d0=0/1/4'$
E2	תקלת חיישן הבקרה 3 (מעבה)	בדקו את החיישן ואם הוא ($A4=10$)
IA	התראה חיצונית	בדקו את יציאת ההתראה החיצונית או את ערכי A4 ו-A7
dOr	התראת דלת פתוחה	בדקו אם הדלת סגורה או את ערכי A4 ו-A7
LO	התראת טמפ' נמוכה	ההתראה תופסק אוטומטית כשהטמפ' חוזרת לטווח המכוון. בדקו גם את כיוון הטמפ'.
HI	התראת טמפ' גבוהה	ההתראה תופסק אוטומטית כשהטמפ' חוזרת לטווח המכוון. בדקו גם את כיוון הטמפ'. בדקו אם מערכת הקירור פועלת כראוי.
EE/ Eer	תקלה במדדי היחידה	בדקו את המדדים.
EF	תקלה במדדי הפעלה	בדקו את מדדי dT ו-d4, אפקט הפשרה. ההתראה תכבה אוטומטית עם סיום הפשרה.
ED	ההפשרה הושלמה בחריגה מהזמן	מדדי dP ו-d4. בדקו את פעולת הפשרה. אחרי השלמת הפשרה בזמן תקני ההתראה תכבה.

שינוי כיווני התרמוסטט מכיווני המפעל יהיה באחריות המשתמש בלבד. החברה לא תהיה אחראית לאובדן חומרי או נפשי שייגרם מכך.

חיווי התראה בתרמוסטט Elstat

חיווי	סיבה	פעולות שיש לנקוט
=	דלת פתוחה	בדקו את דלת המקרר.
rSF	תקלה במערכת הקירור	בדקו את פעולת המדחס וכל המדדים הרלוונטיים.
PF1 PF2	תקלת חיישן חיישני התא והמעבה	בדקו את החיישן בדקו את ערכי המדדים.

שינוי כיווני התרמוסטט מכיווני המפעל יהיה באחריות המשתמש בלבד. החברה לא תהיה אחראית לנזק חומרי או מוראלי שייגרם מכך.

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022